

ОСНОВНА ІНФОРМАЦІЯ

У Притулку для біженців проживають люди різних рас, національностей, статі, віку, політичних переконань, культурних звичок і характерів. Для приємного співіснування з таким різноманіттям ми просимо вас до взаємопорозуміння, бути толерантними та дотримуватися правил проживання та поведінки.

Уповноваженою установою, яка займається вашим розміщенням і забезпеченням ваших прав, є Служба з питань забезпечення та інтеграції мігрантів, підпорядкована Уряду Республіки Словенія.

ПЕРЕСУВАННЯ В РЕСПУБЛІЦІ СЛОВЕНІЯ

Кожна особа, яка подає заяву про міжнародний захист, має право проживати в Республіці Словенія і переміщатися в межах району муніципалітету, в якому вона має зареєстровану конкретну адресу тимчасового проживання. Пересування за межі муніципалітету можливе лише за умови отримання дозволу, виданого на підставі Вашої заяви. Ці положення не поширюються на неповнолітніх без супроводу.

Особи, які подають заяву про міжнародний захист, здебільшого розміщуються в Притулку для біженців.

Вхід і вихід з Притулку дозволяється за наявності відповідної картки – посвідчення особи:

- з **понеділка по четвер з 06:00 до 23:00**, та у **п'ятницю, суботу, неділю та святкові дні з 06:00 до 01:00** наступного дня.
- неповнолітні без супроводу з **понеділка до п'ятниці з 06:00 до 21:00**, та в **суботу**,

Проект спів-фінансує ЄС з коштів Фонду надання Притулку, міграції та інтеграції

ПРОЖИВАННЯ В ПРИТУЛКУ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ

Кожному надається своя окрема кімната і ліжко. **Мінятися кімнатами можна виключно з дозволу соціальної служби.**

Компетентні особи щоранку перевіряють присутність поселених у кімнати осіб.

Санітарна перевірка кімнат проводиться один раз на тиждень. Її проводять медичні працівники разом із працівником соціальної служби Притулку та служби безпеки.

Працівники Притулку, разом з працівниками служби охорони, мають право та зобов'язані заходити в кімнати для виконання своїх обов'язків.

У проміжок часу з **22.00 до 6.00** оголошений час для нічного сну та відпочинку, у цей час заборонені дії, які порушують тишу для нічного сну і відпочинку.

У житлові відділи, в яких ви не проживаєте, можна ходити лише для проведення часу дозвілля, відвідання працівника соціальної служби та з дозволу працівника соціальної служби.

Для відвідання Вас друзями або іншими особами необхідно заздалегідь у працівника соціальної служби отримати відповідний пропуск/дозвіл на відвідання Притулку.

Діти (0-18): Батьки або опікуни повинні стежити, щоб діти **не залишалися без нагляду**. Діти дошкільного віку можуть

неділю та святкові дні до 22:00.

При виході ви повинні здати ключ від своєї кімнати реєстратору та забрати картку, а при вході повернути картку та взяти ключ. Якщо ви відмовитесь від проведення охорономцем безпекового огляду, вам буде відмовлено у вході або виході з Притулку.

НОЧІВЛЯ ПОЗА ПРИТУЛКОМ

Ночувати поза Притулком можна лише на підставі виданого дозволу, якщо на це є поважні причини, та якщо ви не порушили правил проживання в Притулку. Такий дозвіл може бути виданий в районі муніципалітету Притулку на строк від 7 до щонайбільше 60 днів у календарному році.

ПРОЖИВАННЯ ПОЗА ПРИТУЛКОМ

Проживання у приватних помешканнях є можливим за власний рахунок та на підставі виданого спеціального дозволу. У разі особливих обставин Ви також можете запропонувати проживання в іншому закладі.

ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ В ЛЮБЛЯНІ

Для користування громадським транспортом, тобто міськими автобусами в Любляні, вам безумовно необхідний проїзний квиток «Urbana» (на фото нижче).

За проїзд автобусом без проїзного квитка «Urbana» передбачений грошовий штраф!

Якщо у вас немає достатніх фінансових коштів на своє утримання, ви маєте право на:

- не дотримуватися графіку відсутності з Притулку, тобто годин прибуття та відбуття з Притулку;
- умисно порушувати правила протипожежної безпеки, спричиняти вибух чи інше стихійне лихо;
- умисно заподіювати матеріальну шкоду;
- перешкоджати процесу заселення осіб у кімнату;
- паління сигарок (куріння), за винятком житлових кімнат, де проживають виключно курці;
- приносити, тримати та вигулювати тварини;
- приносити обігрівальні прилади, меблі, електроприлади, килими та інше обладнання, крім винятків, з дозволом працівника соціальної служби; дозволено мати аудіо-відео пристрої, комп'ютерне та технічне обладнання, приладдя для особистої гігієни;
- виносити їжу, столовий прибор та посуду з їдальні та міні-кухні;
- готувати їжу в кімнатах і приносити в кімнату продукти невідповідної якості або гострого запаху;
- приймати гостей або відвідувачів без заздалегідь отриманого дозволу;
- безпідставно та невинувато виходити за межі житлового відділення Притулку;

ОСНОВНІ ПРАВА

- Безкоштовне проживання, харчування, одяг, взуття, засоби гігієни,
- Кишенькові гроші, якщо ви не порушили правил,
- Отримання проїзного квитка «Urbana» для проїзду до місця навчання, лікаря, місця роботи,
- Придбання шкільного приладдя для учнів початкової та середньої школи.

Всіма питаннями щодо надання та реалізації прав займається ПРАЦІВНИК СОЦІАЛЬНОЇ СЛУЖБИ.

Графік роботи соціальної служби: з понеділка до п'ятниці з 10:00 до 11:00 та з 17:00 до 18:00. У суботу, неділю та державні свята соціальна служба не працює.

Розміщені особи самостійно піклуються про своє майно. Гроші та цінності мешканці Притулку можуть здати на зберігання посадовій особі, яка відповідає за фінансові питання. У цьому випадку мешканцю Притулку видається відповідна довідка з описом зданого майна.

МЕДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Про свої проблеми зі здоров'ям необхідно проінформувати свого працівника соціальної служби, який скерує вас до медичного персоналу. Амбулаторія Притулку працює з 7:00 до 19:00, а після закриття отримання ліків не є можливим.

Раз на тиждень ви маєте право на отримання допомоги психіатра. Записатися на прийом можна в амбулаторії.

їдальні без дозволу.

За незначне порушення правил проживання вам буде оголошено усне попередження, яке буде зафіксоване у вашій Особистій справі.

ВАЖКИМИ ПОРУШЕННЯМИ ПРАВИЛ Є :

- прояви расової, релігійної, національної, сексуальної, політичної чи іншої нетерпимості у будь-якій формі,
- образливе ставлення або насильницьке поведіння зі сусідами у кімнаті, працівниками Притулку та відвідувачами,
- принесення та вживання алкогольних напоїв та інших одурманюючих речовин,
- принесення небезпечних предметів і легкозаймистих речовин,
- невиконання наказу посадових осіб, внаслідок якого може бути серйозно порушена діяльність Притулку та використання окремих житлових кімнат,
- виготовлення або принесення предметів, які можуть бути знаряддям для нападу, втечі або вчинення кримінального правопорушення,
- умисне порушення правил протипожежної безпеки, спричинення вибуху чи іншого стихійного лиха, умисне заподіяння матеріальної шкоди,

відвідувати їдальню виключно у супроводі батьків або опікунів. Діти віком до 10 років можуть самостійно залишати Притулок лише за письмовою згодою батьків, опікунів чи законних представників.

З метою гарантування безпеки та порядку на території Притулку **забороняється** :

- проявляти расову, релігійну, національну, сексуальну, політичну чи іншу нестерпність у будь-якій формі;
- мати образливе або насильницьке ставлення до сусідів по кімнаті, працівників Притулку та відвідувачів;
- володіти або використовувати зброю чи вибухові речовини;
- проникати у приміщення Притулку, відчужувати / вчиняти крадіжки речей і майна, умисно нищити приміщення та обладнання будинку Притулку;
- переставляти меблі та інше обладнання в кімнатах та переносити інвентар з одного приміщення в інше;
- писати на стінах і клеїти на стіни та обладнання самоклеючі наклейки чи плакати;
- перебувати / мешкати в кімнатах іншим особам;
- не виконувати вказівки і розпорядження працівників Притулку;
- приносити або вживати наркотичні або психотропні засоби, а також алкогольні напої; грати в ігри на гроші;
- перешкоджати проведенню контролю щодо присутності у кімнаті (зранку ключ у дверях кімнати не повинен бути в замку);
- виготовляти або приносити речі та інструменти, які можуть бути використані для нападу, втечі або вчинення кримінального правопорушення;

- займатися прибутковою діяльністю у житлових приміщеннях Притулку;
- записувати або фотографувати інтерв'ю з працівниками Служби або фахівцями, які співпрацюють зі Службою на контрактній основі;
- категорично заборонено приносити будь-які речі у приміщення, де проживають заявники на отримання статусу біженця;
- порушувати режим нічного сну та відпочинку.

Якщо особа, яка проживає у Притулку, принесе або зробить спробу принести алкогольний напій у будівлю Притулку, служба безпеки тимчасово його вилучає та видає відповідну довідку, з подальшим зберіганням напою у сейфі Притулку. Тимчасово вилучені алкогольні напої повертаються особі при виселенні з Притулку.

ПОРУШЕННЯ ПРАВИЛ ПРОЖИВАННЯ У ПРИТУЛКУ

НЕЗНАЧНИМИ ПОРУШЕННЯМИ Є:

- переставляння меблів у кімнаті та перенесення інвентарю з одного приміщення в інше,
- розписувати на будь-що клеїти на стіни, двері та вікна, приносити без дозволу та користуватися власними електроприладами, палити (курити) в місцях загального призначення або кімнатах, де мешкає кілька людей,
- зберігати велосипеди та інші транспортні засоби у не відведених для цього місцях,
- відсутність або недостатність особистої гігієни, невідповідний санітарний стан житлового приміщення,
- винесення їжі та столових приборів з

- перешкоджання процесу поселення людини в кімнаті,
- здійснення прибуткової діяльності у житлових приміщеннях Притулку,
- запис або фотозйомка інтерв'ю з працівниками Служби або фахівцями, які співпрацюють зі Службою на контрактній основі, порушення громадського порядку та спокою.

Внаслідок важкого порушення правил особа може бути ізольована в окремій кімнаті щонайбільше на три доби, або їй може бути обраний запобіжний захід у вигляді примусового переведення в інше місце проживання.

ДОШКА ОГолошень

Розташована у кожному відділку Притулку. На дошці оголошень розміщуються повідомлення про:

- планові події та графіки (харчування, зміна постільної білизни, проведення курсів, інших заходів)
- повний текст Правил проживання та поведінки у будівлі Притулку
- іншу важливу інформацію, що стосується вашого повсякденного життя.

ВИДАВЕЦЬ БРОШУРИ:

«Словенська філантропія»,
Об'єднання з просування волонтерства

Психосоціальне консультування,
гуманітарна допомога, інформація,
дозвілля для дітей та дорослих.

Всі робочі дні, з 8:00 до 18:00 біля будинку Притулку «Vič» на вулиці Цеста Доломітського одреда, буд. 11, місто Любляна (Cesta Dolomitskega odreda 11, Ljubljana).